

SZOLNOK-DOBOKA.

TÁRSADALMI HETILAP.

SZOLNOK-DOBOKAVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAPON.

A SZERKESZTŐSÉGI IRODA

a Széchenyi-utczában van.

Működési beiktató és bármilyen levelek nem vételnek tekintetbe.
Kéziratok nem adatnak vissza.

HIRDETÉSI DIJAK:

Egy egész oldal hirdetés ára 24 frt. Ennél kevesebb aránylag számítattik.
Bélyegilleték minden beiktatásnál 60 fillér.

Nyitási díjak garmondsora után 60 fillér fizetendő.
Hivatalos óra: d. u. 2—3-ig és 6—8-ig.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre 12 kor. Evnegyedre 3 kor.
Fél évre 6 kor. Egyes szám ára 24 fillér

Községeknek előfizetve egész évre 10 korona.

Az iskolaév kezdetén.

Vége a szünidőnek! A tanuló ifjúság szomorúan konstatálja, hogy nemsokára újra a padok közé szorul és újra hozzá kell majd látni a tanuláshoz. Szomorú tény ez előttük, de legalább vigasztalja őket az a tudat, hogy mi sem tart örökké. Lehet azonban, hogy már megunták a várakozó tétlenségét és örömmel üdvözlük ismét a falakat, melyek között jövőre létjoguk alapkövét rakják le . . .
Ugy legyen!

Az az alkalom, amelynek kapcsán ezeket elmondjuk, minden esztendőben újból és újból megjelenik s mindannyiszor nem kis fejtörést okoz a szülőknek. Az az izgatottság, amelylyel a pályaválasztás problémáját tárgyalják: eléggé indokolt. Még a legobjektívebben gondolkozó agy is könnyen megtévelyedik a sok kínáló pályák között. Nem csoda tehát, ha ebben a tévóvázásban a praktikus józan ész huzza a rövidebbet s a mamák hiúsága győzedelmeskedik.

Örömmel ragadjuk meg a kínálózó aktualitást, midőn ismét az iskoláztatásról írhatunk egyetmást. Ámbár ez oly tárgya a megvitatásnak, hogy ahoz nem szükséges az alkalomszerűség, miután mindig kíváncsiak róla beszélni.

Miért tartjuk mi oly fontosnak, vajjon tanítatják-e a legifjabb Magyarországot vagy oly keresetágra küldik, ahol nem az ész, de az erő s az izom képezik a tényezőt? Azért mivel az új nemzedéknek rendkívül fontos szerep fog jutni Magyarhon előre haladásában, fölvirágzásában. Mostani műveltségi s

társadalmi pozíciójuk nem elég erős és kifejtett arra, hogy versenyre kelhessünk Európa nagy nemzeteivel. Ennek elérése a jövő nemzedéknek van kitéve czélul. Ha az ifjúság elég tudással és értelemmel fog rendelkezni, hogy erre képes legyen, úgy akkor kétség kívül nagyot lendül hazánk sorsa, ha pedig nem, bizony akkor az a kevés előrehaladottságunk is kárba vész, a melylyel mostanában — hála Isten! — bírnak.

Mennyi megszámlálhatatlan útja van a boldogulásnak! Vannak, akik híres ügyvédeké válnak, mások a mérnöki pályán alapítják meg a jövőjüket. De ki merné azt állítani, hogy a kereskedő vagy iparos pálya nem alkalmas arra, hogy a boldogságról és megelégedésről szőtt ideálokat meg hozza. Természetesen a szegény és szerencsétlen emberek rendszerint szűk látókörűek. Ők az egész világból csak a gazdag és szerencsés embereket látják. Pedig minden pályán kell dolgozni s ha már munkáról van szó, akkor a szurtos kötényt munkásai ép oly tiszteletreméltók, mint azok, akik tollal keresik meg kenyereket.

Nálunk az a szokás, hogy megrohanunk egy-két pályát, például a jogit vagy az orvost, s más husz jövedelmező pályára nem akad magyar ember. Így nincs vegyészünk. Az egyre alakuló gyárak drága pénzen alkalmaznak a külföldi mérnököket és vegyészeket, de ez nem ötlük a magyar szülők szemébe. Építészünk is külföldről hozzák a jobb rajzolókat. Pedig nem szabad megfélekezünk arról, hogy nekünk van technikánk, magasabb foku ipartanodánk, mindenféle

szaktanfolyamunk, kereskedelmi, ipari és keleti akadémiánk. Csak azok vannak kevesen, akik ezekbe az új iskolákba beiratkoznak. A finomabb iparcikkeket még mindig külföldről hozzák. Iparvállalatainkat német, francia és angol emberek vezetik. Nem titok az sem, hogy kereskedelmünk is nagyrészt német. Mi ennek az oka? Az, hogy minden, ami jövedelmező nálunk, az többnyire idegen kézben van, magyar ember szégyenli az olyan munkát, a melyhez le kell vetni a kézelőt.

Dicsőkedve szokták emlegetni, hogy fiskális állam vagyunk. Mit dicsekszünk vele? Hogy sok a perünk? Bizony ennél sokkal nagyobb dicsőség lenne, ha azt mondhatnók, hogy oly fejlett az iparunk, hogy teszem azt, túért nem kell a külföldre menni, mert még ezt a piczi szerszámot is külföldről hozzák be.

Most mikor újra kinyitják az iskolákat, mikor újra időszerűvé válik az a kérdés, hogy fiainkat milyen pályára neveljük: akkor gondolják meg ezeket a fontos kérdéseket. Elvégre nem vagyunk már fiatal nemzet három évvel ezelőtt ünnepeltük ezeréves, fennállásunknak évfordulóját. Ideje tehát, hogy kissé más szemmel nézzük a kereskedői pályát mint eddig, mert be kell látnunk, hogy mégis ezek a legjövedelmezőbb pályák.

Némelyik gyermeket a kényszerűség, a szülői szűk látókör hajtja oly pályára, a melyre nem termett rá. Más ember meg teljesen a fiú akarata vagy szeszélyére bizza, mi legyen belőle? Mind hibás eljárás ez, a melynek káros következményei vannak. Legjobb, ha az arany középútat választjuk.

A „Szolnok-Doboka” tárczája.

Balassa Bálint szerelme.

A magyar irodalomtörténetnek egyik kimagasló, legendaszerű alakja gyarmati és kékkői Balassa Bálint, a „magyar Amphion”, kinek neve irodalmunkban új és nagy időszakot nyit meg. Születése, virágzása és halálának ideje az XVI. század második felére esik s fenmaradt szerelmi és vallásos költeményei manap is tündöklő solitairek a magyar szerelmi és egyházi lyrában.

Balassa Bálint régi nemesi családból származott. Nagyatyja Mohácsnál esett el; atyja zólyomi főispán, bányavárosi főkapitány, kir. főkomornok volt.

Balassa azt a kort, melyben a szív megszólal, mint maga is mondja, Eger környékén élte át: itt virult ki számára a szerelemnek „szép pünköshti rózsája.”

A nő, ki Balassát költővé tette, kinek olykor-olykor „szegfű szép viola ajkairól is szedte az édes mézet” — s élete fogytáig szeretett, a kit Julia néven halhatatlanná tett: Losonczy Anna volt, Losonczy István leánya, Ungnad Krisztof egri főkapitányának, később (1578—1583) horvát bánnak törvényes felesége.

Adatokkal nem rendelkezünk, hogy és miként kezdődött a viszony Ungnád és Balassa között, de ama borongó költeményekben, melyeket a Radvánszky codex alapján Szilády Áron tett közzé, találhatunk némi utbaigazítást és támpontokat.

A költemények között van egy versszak,

melyből azt következtetjük, hogy Annaért Balassa már az időben „olthatatlan lánggal” égett, midőn Anna még hajadon volt és szomjuhozó szemei ott csüngtek az ifjú lány bájain.

„Szeretője után kesereg szívembe,
Kit más szűz kezére
— Mint tudatlan ember — ok nélkül ereszte.”

Szemrehányást tesz, a miért „búcsut adott neki”, pedig tudta róla, hogy nem volt „kettős szíve” . . . e tudat, a reménytelenség s az egyedüliség bánata mindenüvé elkísérik. Egyik költeménye így hangzik:

„Tulajdona vagyok, szabad ő én velem,
Rabja vagyok, megyek, ha megöl is engem.”

Majd bevallja, hogy a szakadást ő idézte elő s ez a tudat igen fáj neki, a megbánás nehéz teherként nyomja szívét:

„Igazán történt ez is méltán én rajtam,
Mert ok nélkül magam búcsut neki adtam,
Szegényt háborgattam,
Hozzám való nagy szerelmét semminek tartottam.”

Ez a tudat kétszeresen fáj szívének és Annaért, kit könnyelműen elidegenített, miután a lány férjhez ment, még lángolóbb szerelemre gyulad. Megható az az ének, melyben a költő a válás tépő fájdalomait szedi rímekbe. A kinek a mindenható Isten fogékony szívet adott, az e klasszikus, lemondásteljes, borongó költeményt olvasván, érzi, mily sajgó sebet tár fel, melyből a párjavesztett férfiú zokszavai emelkednek fölszínre, melyben földult érzelmek háborgognak . . .

Ugy látszik, később Ungnád és Balassa Egerben összekerültek s valószínűleg a régi jó viszony helyreállott köztük, de Balassa kénytelen háborúba menni s a „rég szeretőt” elhagyni. A

hadviselés rosszul ütött ki Balassára, mert foglyul ejtették. Báthori udvarába került s alig szabadult ki a fogságból, elvesztette atyját s családi viszonyai és megférhetlensége egyik bajból a másikba döntöttek. Azonban Ungnádét, ki férjét Horvátországba követte, nem felejtette el. Vándor madarakra bizza szívbéli vallomásait, futó csillagokból les hirt a szépséges asszony felől. A harag és gyanúsítgatásokra, melylyel Anna viseltetik iránta, így felel lovag-költőnk:

„Hogy hagynálak téged,
Hisz elmémben forog szüntelen szerelmed!”
S aztán e gyönyörű szavakban ad képet lelkének állapotjáról:

„Régtől fogva égvén, lassan-lassan fogyok,
Szinte mint magától gyulladtott fa vagyok,
Titkos szerelemtől
Mint a tűz hévségítél

Fa, ugy én is ugy száradok.”

Az 1584-ik év vége előtt, 33 éves korában, gondolt egyet Balassa és nyilván azért, hogy nemes családjának magva ne szakadjon, nőt vett Várdai Mihály kir. főpohárnok özvegyét, Dobó Krisztinát, az egri hős leányát, ki vele testvér-gyermek volt s kivel a lehető legboldogtalanabb házasságot élte. Sógora, a kapzsi Dobó Ferencz, visszatartóztatta nővérének vagyonát, a rokonság verbűnnel vádolja őt. Az „enyim, tied, övé” kérdése, pörpatvar végképpen elkeserítik életét, majd egészsége is hanyatlak s végre felesége gersei Pető Gáspárért hűtlenül elhagyja s a költőt a szegény-vallások (vagy talán itélet!) számkivetésbe úzik. Önkényes kivonulásra mutat egyik költeménye, hol Istenhez ekként fohászkodik:

„Könyörgök: nekem is, hogy légy már vezérem,
Mert im bujdosni úz nagy bú és szemérem . . .”

Amit úgy értelmezünk, ha az apa enged a fiú hajlamának, de egyszersmind ellenőrző is azt és szabályozza, helyes utra tereli. A gyermek s a szülő tehát sohase cselekedjék pályaválasztás dolgában külön-külön a maga esze szerint, hanem együtt, közösen határozzanak. Azért is jó az, mert ha például az apa szigorúan ráparancsol fiára, hogy ez vagy amaz legyen, mindenesetre erőszakolt lesz az a pálya. Mind kontár az a mesterember, kereskedő vagy diplomás férfi, a kit a kénytelenség vitt útjára. Ezzel szemben persze azt sem helyeselhetjük, ha a fiú bizonytalan, váltakozó kedvé után választja meg pályáját. A tapasztalatlan gyermek, ha libériás inat lát, libériás inas szeretne lenni, ha pedig süteményt majszol, úgy legfőbb vágya, hogy cukrász legyen. E felsorolt példák komikusak, mégis, ki tagadhatja?

Bizony a gyermekekért sokat fő a szülők feje; különösen a szegényeké. De azért ne riadjanak vissza az iskoláztatás költségeitől, a pénzáldozattól, mert bármily nagy legyen is az összeg, melyet gyermekük kiképzésére fordítottak, a későbbi idők folyamán százszorosan visszatérül az nekik.

Sikerdus esztendőt kívánunk az ifjuságnak, kitartást a szülőknek!

KÜLÖNFÉLÉK.

— **Képviselő választás.** A bethleni választókerületben a képviselőválasztás augusztus 21-én tartatott meg s miután a kerületnek egyedüli jelöltje gr. Bethlen Bálint bethleni nagybirtokos volt s a törvényben előírt határideig ellenjelölt nem lépett fel, ennél fogva a Bethlenben összegyűlt és mintegy 500 személyből álló választó közönség, élén a kerület értelmiségével, egyhangulag és nagy lelkesedéssel gr. Bethlen Bálintot kiáltotta ki országgyűlési képviselőjének. Délben a bethleni kaszinó nagytermében ebédrel vendégelte meg a gróf összegyűlt választóit, kik Pongrácz Lajos kolozsvári zenekarának muzsikája mellett délután 4 óráig voltak együtt s az ékes tosztokkal fűszerezett ebéd alatt kedélyesen töltötték el az időt. Mi csak örömlünknek adhatunk kifejezést, hogy a bethleni kerület választói, kik a multakban is békés egyetértéssel teljesítették e legszebb alkotmányos kötelességüket, most is oly egyértelműleg vették lábhoz a fegyvert s bizalmukkal egy olyan egyént tisztelték meg, ki bizonyára igaz szívből fogja a kerület érde-

keit képviselni: *Éljen gróf Bethlen Bálint a bethleni választókerület országgyűlési képviselője!*

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter *Kenyeres László* deési kir. törvényszéki aljegyzőt ugyanide jegyzővé, *Sinkovits János* kir. törv. joggyakornokot ugyancsak a deési törvényszékhez aljegyzővé nevezte ki.

— **Anyakönyvvezetői kinevezések.** A belügyminiszter a csáki-gorbói kerületbe anyakönyvvezetővé Nagy Lajos szolgabíró, anyakönyvvezető-helyettesekké az aranymezői kerületbe Mihály Ágoston jegyzői irnokot, a szászujfalusi kerületbe Deák Mihály községi esküdtest nevezte ki.

— **Kinevezés, áthelyezés.** A vallás és közoktatásügyi miniszter özv. Patakyné Jakab Róza okl. tanítónőt a bethleni áll. elemi népiskolához rendes tanítónővé kinevezte és Gáspárné Szabó Vilma bethleni tanítónőt a magyar-láposi állami népiskolához áthelyezte.

— **Az adófizetők figyelmébe.** Az év első felében a közadótartozások felhajtásánál valami nagy szigorral nem lehetett eljárni, mert a gazdák közönség nagyon nehezen jutott pénzhez s e miatt az általános üzleti forgalom is lanyha volt. Most azonban, hogy a mezei termények egy része értékesíthető, a pénzügyminiszter az összes esedékes közadótartozások erélyes felhajtását rendelte el, mely intézkedés pontos foganatosítása érdekében áll az adózóknak is, ezáltal lehetetlenné válván az adótartozás felszaporodása.

— **Aranka-irtás.** Városunk némely határterében az aranka nevű kártékony növény a lóher és lucerna vetésekben fellépve, az elsőfoku mezőgazdasági hatóság annak irtását elrendelte. A mulasztás nemcsak büntetést von maga után, hanem az irtást a birtokos költségére a hatóság fogja eszközöltetni.

— **Árverés a zálogházban.** A deési zálogkölcsön-üzletben elzálogosított mindazon arany-, ezüst-, ékszer- és ruhanemű stb. tárgyak, melyek lejárata daczára folyó év szeptember hó 12-ig kiváltatni nem fognak, 1899. szeptember 19-én a zálogház üzlethelyiségében tartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek el fognak adatni.

— **Melegföldvár** község szőlőiben a phylloxera jelenléte konstatáltatván, a rovar elhűrzolásának megakadályozása céljából földmívelésügyi miniszter folyó évi 51788. szám alatt nevezett községre nézve a zárlatot elrendelte. Büntetés terhe alatt tilos onnan szőlővesszőt, úgy karót vagy szőlőlevelet elszállítani.

— **Értesítés.** A helybeli róm. kath. elemi fiú és leány iskolában a beiratások szeptember 1-től 6-ig tartanak. Tanköteles minden gyermek, ki szeptember 1-ig 6-ik életévét betöltötte; valamint, ki szeptember 1-ig 12-ik életévét még be nem töltötte. Évi tandíj helybeliektől 2 frt, vidékiektől 3 frt; mely alól azonban a helybeli szegény sorsu szülők róm. kath. vallásu gyermekei egy évnél nem régebbi keletű szegénységi bizonyítvány mellett felmentetnek. Beiratási díj 65 kr., melyet minden gyermeknek a beiratáskor előre kell fizetni. Deés, 1899. aug. 23-án. Az igazgatóság.

tember 1-ig 6-ik életévét betöltötte; valamint, ki szeptember 1-ig 12-ik életévét még be nem töltötte. Évi tandíj helybeliektől 2 frt, vidékiektől 3 frt; mely alól azonban a helybeli szegény sorsu szülők róm. kath. vallásu gyermekei egy évnél nem régebbi keletű szegénységi bizonyítvány mellett felmentetnek. Beiratási díj 65 kr., melyet minden gyermeknek a beiratáskor előre kell fizetni. Deés, 1899. aug. 23-án. Az igazgatóság.

— **Alapítványi helyek engedélyezése.** Az erdélyi róm. kath. status a felekezeti főgymnasiumai mellett felállított finőveldeknél már betöltötte az alapítványi helyeket. Vármegyénkbeli két szorgalmas tanuló *Bándy Tibor* és *Szabó Endre* helybeli IV. oszt. polgári iskolai tanulók vétettek fel a kolozsvári finőveldebe s így teljes ellátásban és tandíjmentességben részesülnek, míg a főgymnasiumot és egyetemet végzik. *Bobovszky Irma* deésaknai illetőségű nőtanító-képezdei növendék pedig Gr. Mailáth püspök magán pénztárából nyert 50 frt stipendiumot. Törekvő tanulóknak szolgáljon ez az eset buzdításul.

— **Somkerék értelmisége** Somkeréken az újonnan épült óvoda nagytermében $\frac{1}{3}$ részben az elhunyt országos híró színművésznőnk és költőnk E. Kovács Gyula síremléke, $\frac{1}{3}$ részben a széki tűzkárosultak, $\frac{1}{3}$ részben a somkeréki ev. ref. egyház orgonája javára, augusztus hó 27-én zártkörű balyus-táncmulatságot rendez. A rendező bizottság: Védnök: Haller Rezső kir. tanácsos, ügyvédkamarai elnök. Elnök: Csejdi István ev. ref. lelkes. Alelnökök: Hirsch Kálmán nagybirtokos, Farkas Ferencz körjegyző. Titkárok: Dr. Lengyel Ignácz orvos, Székely Lehel postamester. Pénztárnok: Rácz Miklós áll. isk. igazgató. Ellenőrök: Szabó Ferencz birtokos, Vincze Kálmán állomási főnök. Kezdeté este 7 órakor. Belépti díj: Személyenként 1 korona. Háromtagu család-jegy 2 korona. Felülfizetések köszönettel fogadtnak és hirlapilag nyugtáztatnak. Jó italokról és elszállásolárról gondoskodnak. Gógi beszercei cigányzenekara fog játszani. Jelszó: Egyszerűség és jókedv!

— **Megerősített szabályrendelet.** A magántelkek kötelező bekerítése és az utcái bejárók éjjeli zárva tartása tárgyában alkotott városi szabályrendeletet a belügyminiszter megerősítvén, ennek megtörténtét a tanács a képviselőtestület mult heti közgyűlésében jelentette be, midőn is a szabályrendelet ellenzői ismét szükségesnek tartották felszólalni, azt hozva fel, hogy ezzel a vagyonbiztonságon nem igen fognak segíteni. Lehet ebben igazuk, de az is tény, hogy a belső telkek elkerítésével és az utcái bejárók éjjeli zárvatartásával nagy támogatást fog nyerni a közönség részéről a rendőrhatalóság a vagyonbiztonság védelmében. Ha teljesen nem is szüntetik meg, de mindenesetre igen meg lesznek nehezítve az éjjeli lopások s a cselédek is némi rendhez fognak szokni. Akkor, a midőn a biztonság védelméről van szó, a közönségnek nem idegenkedni, hanem ellenkezőleg támogatására kell sietni a rendőrhatalóságnak.

— **Ipari balesetek bejelentése.** Az érvényben levő törvények szerint az ipari alkalmazottak között felmerülő balesetek a telep tulajdonosa által 48 óra alatt a kerületi iparfelügyelőséghez s ezen kívül a rendőrhatalósághoz is bejelentendők, utóbbi helyről havonként levén jelentés teendő illetékes helyre. Az iparfelügyelőhöz közvetlen teendő bejelentések nyomtatványon eszközözendők, mely nyomtatvánnyal az illető teleptulajdonosokat az első foku iparhatóság látja el. Közelebből új nyomtatvány használata léptetett életbe.

— **Értesítés.** A deési áll. s. községi polgári fiú- és leány-, valamint a községi el. leány- és vegyes iskolában, továbbá a községi óvodában a jövő tanévi beiratások f. évi szeptember hó 1-én veszik kezdetüket és tartanak szeptember hó 6-ig. Beiratási és tandíj a polgári iskolában 5 frt 50 kr., az elemi iskolában 2 frt 40 kr. és az óvodában 2 frt 25 kr., mely összeg a beiratásnál előre fizetendő ki. Miután a polgári fiúiskolában az I., II. és III. osztály megszűnt, csak a IV., V. és VI. osztályba vétetnek fel tanulók. Tandíjelengedésben és könyvségélyben csak azon növendékek részesülhetnek, kik az előző iskolai évben tanulmányaikban jó előmenetelt tanúsítottak. A rendes tanítás szeptember hó 6-án veszi kezdetét. Ferenczy István igazgató.

— **Megsemmisített versenytárgyalás.** A Kossuth Lajos-utca főtéri részét a Bánffy-utcával összekötő új utca feltöltési munkálatai felett megtartott árlejtést a város képviselőtestülete megsemmisítette és új versenytárgyalást rendelt el azon oknál fogva, mivel utóajánlatok adtak be.

K. B.

S hogy „a felesége idegenségét és hamisságát eszébe kezdte venni, kin elkeseredvén és jutván annak a szerelmesinek igazsága eszibe, a kit ok nélkül bolondul elhagyott volt feleségéért,” régi szerelmének nagy tüze újra fel lobban, vádakkal illeti önmagát és szerelmének régi tárgyát Julia néven magasztalja. S hogy Julia nem erdélyi főrangú hölgy, mint Toldy és Thaly hitték, kitűnik az LIV-ik költeményből, hol szép Julia-Annát említ és több költeményének tartalmából és vonatkozásából is ezt következtetjük. Azonban késő volt. Sok könyörgésére, „szép leveleire” semmi válasz sem érkezett s ő maga is kezdte belátni, hogy hasztalan eped. A szép asszony úgy látszik, fogott magának egy másik lovag-költőt.

Mint a hajszolt vad, fut Balassa. Bejárja Erdély földjét, majd Bécsbe indul s lopott gyönyörökben keres gyógyírt. Szilaj érzékisége belehajtja a szerelem posványába. Majd ismét bujdosásra adja a fejét, sőt öngyilkosságra is gondol, de valóságossága nem engedi annak keresztülvitelét. Bujdosásának végső célja úgy látszik, Lengyelország volt s alig ha nem Krakóban telepedett le s innen talán a Visztulán hajózva, ellátogatott a tengerpartra, a hol a hullámozó tenger látása ismét csak eszményképére s a miatta szenvedett kinokra emlékezteté s az imádott hölgynek alakja a legtisztább fényben jelenhetett meg előtte. Egy 1582-ben Danzigban megjelent könyv első lapján Deák-Farkas Balassának következő sorait találta:

„Sebes tenger habja
Julia haragja,
Kinek vagyok ő rabja;
Lelkemet kívánja
Olthatatlan lángja,
Mint párducz prédája”

Az ötödik tél után visszatért hazájába. Háromszáz esztendeje. Április végén ott találjuk Mátyás kir. herczeg hadánál, mely május elején indulandó volt a török kézre jutott Esztergom ellen, Bajcs mellett. A hadsereg 35 ezer főből állott, azonkívül 15 ezer magyar lovasból s négy beteg magyar főurak is odavittették magukat. Balassa Bálint testvérével, Jánossal a dunántúli ezredkehez osztatott be, melyeknek élén a hős Pálffy Miklós állott. Május hatodikán kezdték a várat lövetni és 19-én heves rohamot intéztek a vizivárosnak délkeletre dülő fala ellen. Ma ott széles ut vezet a boldogult Simor herczegprimás költségén helyreállított, főnséges bazilikába föl s nagy levelű tiliák suttognak...

„Ezer puskánál, szakállasnál és taraczknál többet lőttem hozzám” — írja Thurzó György, ki szintén részt vett az ostromban. — „A német gyalog futamodott volt meg. Mind balkéz, mind jobbkez felől sok hullott el mellettem; de mégis az Ur Isten engem békével és jó egészséggel meghozta. Ő felségének egy főemberének Kurcznak a lábát lőttem át, Balassa Bálint is sebes...”

Mig az ostromlók az ellenséges golyók és bombák zápora elől egy kőfal mögé huzódtak, Balassa mindket lágyékát golyó furta át. Midőn a borbélyok sebet vizsgálták és eszközeikkel illeték, Virgilius eme szavait suttogta: „Nunc animis opus est teneae nunc pectore firmo!” Május 27-én meghala. Utolsó szavai ezek voltak: „Krisztus meghalt érettem, miért kételkedjem! Uram, a te katonád voltam, a te seregében jártam!”

— **Fillérestély.** A helybeli izr. leányok fillérestélye, melyet részben a széki tűzkárosultak, részben pedig a deési szegény izr. vallású leánytanulók segélyezésére rendeztek, szép eredménnyel folyt le. A városház nagytermébe lépve, már a működők részére czélszerűen felállított színpad is, mely a legnagyobb könnyűséggel bárhol alkalmazható, a rendezőség leleményességét igazolta. Tombolával lévén összekötve a hangverseny, a terem egyik oldalában biztató szemlére voltak kitéve a női kézimunkák, melyeket Hárnik Vilma, Kohn Helén, Sági Szerén, Grossmann Hermin, Salamon Máli, Véta Giza, Sternberg Szerén, Grün Mili, Hárnik Marika, Hechter Johanna, Salamon Etelka, Nusbaum Ilona, Feuerstein Máli és Ordentlich Málka készítettek. Pont 8 órakor kezdődött a műsor. Hechter Anna űlt a felolvasó asztal mellé és tartott egy meglepő szép alkalmi felolvasást, mit a közönség elismerő tapsal jutalmazott. Másodiknak Dr. Wettenstein Nőé, ki ez egyesület éltető ereje és a ki most mint rendező szerepelt, lépett az emelvényre és szavalta el Szávay Gyula „Búcsu a szalmaözevgyestől” című humoros költeményét, melyet derült figyelem és hosszan tartó taps méltatott. A harmadik szereplő Ordentlich Málka volt. Szép magyaros kiejtéssel és feltűnő nyugodtsággal adta elő Thewrewk Árpádnak „Az első szerelmes levél” című monológját. Előadását többszörös taps és kihívás jutalmazta. Jakoby Emma és fivére Jakoby József, Linka Kamilló mileniumi keringőjét cimbalom és hegedűn adták elő. E szám még nagyobb szabású hangversenyre is beillett volna. Jakoby hegedű tartása és az a könnyedség, melylyel a vonót kezeli, úgy tűnt fel, mintha csak modelként állna a tanuló ifjúság buzdítására. Jakoby kisasszony cimbalomjátékán meglátszott, hogy már nagyobb közönség előtt is aratott tapsokat. Játéka finom hallás és izlésről győzte meg a közönséget. Ezután Gyulai Farkas dialogját „Mézeshelek után” adták elő Grossmann Hermin és Nussbaum Lajos oly otthonos nyugodtsággal, hogy gyakorlott működőknek is becsületükre vált volna Rudnyánszky Gyula „Mama kedvence” című vig monológját Bernáth N. adta elő. Előadásával mindvégig derült élénkséggel tartotta a hallgatóságot. Feuerstein Mácsi átérző édes, kellemes hangon szavalta el Tompa Mihálytól „Az öreg szolgát”. Záradékként ismét a Jakoby testvérek léptek az emelvényre és adták elő a „Biennenhaus” című indulót tökéletes játékkal. A hálás hallgatóság ez élvezetet nyújtó estélyért a rendezőt óhajtotta látni és Dr. Wettenstein Nőét kihíva, lelkesen megéljenezte.

— **A széki tűzkárosultak javára** a helybeli izr. leányok által tartott fillérestély bevétele volt 100 forint, kiadás volt 57 forint 23 kr., maradt tiszta bevétel 42 frt 77 kr. Ebből a széki tűzkárosultaknak 21 frt 38 kr jutott volna, de közös elhatározással abban állapodtak meg, hogy tekintve a kiadás nagyságát — a mennyiben egy pódium és színpad beszerzése által a kiadás szaporodott — ők meglegecszenek az erkölcsi sikerrel s az egész 42 frt 77 krt annál inkább ajánlhatják fel a széki tűzkárosultaknak, mivel ők anyagi kárt amúgy sem szenvedtek, a mennyiben a színpadi felszerelések hasonló jótékonyozású előadások tartására birtokukban maradnak.

Felülfizettek: Dr. Wettenstein József és neje (Kolozsvár) 3 frt 20 kr. Szilágyi Albert 2 frt. Gálócsi Samu, Dr. Wettenstein Nőé 1-60-1-60 kr. Klärman Adolf 1 frt 30 kr. Dr. Holländer Sámuel, Ordentlich Adolfné, Rozenberg Zsigmond 1-20-1-20 kr. Friedmann Róza (Kolozsvár), Jakoby Emma és Jakoby József (Kolozsvár) 1-1 frt. Grossmann Dávid 80 kr. Feuerstein Mácsi, Klein Jakab, Sternberger Sarolta, Haimann Albert, Budai Elek, Keceli László, Wolf Bogdán, Dr. Wasserstrom Adolf, Scheirich Árpád 60-60 kr. Surányi Nándor 55 kr. Hirsch Károlyné, Papp Jenő, Klein Hermann, Breuer Sámuel, Braun Pepi 50-50 kr. Reik Hermina, Goldstein Náthán 40-40 kr. Friedmann N. (Záprocz), özv. Hechter Pinkászné, Bród Lőrinczné, Salamon Ábrahám, Wartenberg Adolf 30-30 kr. Kállus Jakabné, Dicity Ernő, Weisz Giza, Jakoby Lajos (Kolozsvár), Deák Örnagy 20—20 kr. Kroó Salamonné, Hirsch Mór, 15-15 kr. Klein Jenő, Farkas N., Klärman Áronné, Deutsch József (Kolozsvár), Farkas Mór (Kolozsvár), Horth Hermann 10—10 kr. összesen 29 frt 85 kr.

A 42 frt 77 kr. tiszta jövedelmet megállapodás szerint Dr. Wettenstein Nőé küldte el postán a szamosújvári járás főszolgabirojának, hogy azt illetékes helyre juttassa. A rendező-bizottság

ez uton mond köszönetet Szilágyi Albert polgármester urnak a városháza tanácstermének szíves átengedéseért, valamint forró köszönetét nyilvánítja Jakoby Emma kisasszonynak és Jakoby József urnak, ép úgy Nussbaum Lajos és Bernáth Nándor urnaknak, hogy szíves közreműködésükkel a fillérestély fényét emelték.

— **Tűzjelző-berendezés engedélyezése.** A városunkban levő tűzjelző-berendezés megváltoztatását, illetve egyes állomások áttételét a bemutatott terv alapján kereskedelemügyi m. kir. miniszter engedélyezte.

— **A felosztott lövész-egylet vagyona.** A városunkban ezelőtti évekkel felosztott lövész-egylet vagyona a város pénztárának kezelésébe ment át. Az alapszabályok rendelkezése szerint a vagyon jövedelmének fele része tőkésítendő egy esetleg alakulandó lövész-egylet javára, másik fele részét pedig az előjáróság jogosítva van valamely közérdekű célra felhasználni. A tanács abból az elvből kiindulva, hogy a város közpénztárában kezelt vagyon állapota a képviselőtestületnek is tudomással kell bírnia, az évek során felszaporodott kamatokról jelentést tett a képviselő-testületnek azzal a javaslattal, hogy a kamatok fele részét az utcák befásítására fordítsák, itt is a közegészségügyi érdekeket tartva szem előtt. Minthogy ezen javaslat ellenzésre talált anélkül, hogy más közérdekű cél jelöltetett volna ki, az ügy napirendről egyelőre levétetett.

— **Műkedvelői előadás** volt a múlt vasárnap a nemzeti színházban, mely alkalommal a helybeli iparos ifjak az *Uzsai gyöngy* című népszínművet adták elő jó sikerrel. Közönség elég szép számmal volt jelen s több jelenetet élénken megtapsolt. Ezek a derék műkedvelők azt a czélt tűzték maguk elé, hogy ez alkalommal a széki tűzkárosultak javára játszanak. E czélt el is érték mert a számításuk szerint befoly 125 frt 35 kr., a kiadás volt 73 frt 68 kr. s így maradt tiszta jövedelem 51 frt 67 kr., mely összeget a műkedvelő bizottság nevében Vásárhelyi Lajos pénztárnok a székiek kezéhez meg is küldötte. A sikertől fellekesölve a műkedvelők közelebbről a Szökött katonát fogják előadni.

— **A Magyar Hirlap** vasárnapi számában kezdte meg a Dreyfus pör végtárgyalásának a gyorsírók hivatalos följegyzése alapján készült jegyzőkönyvének vagyis a tárgyalás szószertint menetének közlését. Az óriási és szenzációs közlemény naponként külön mellékletben jelenik meg. Új előfizetők megkapják az eddigi folytatásokat. A Magyar Hirlap előfizetési ára egy hónapra 1 frt 20 kr.

— **Kártékony kutyák.** A somkutvölgyi határ részben levő birtokosok aziránt emeltek panaszt az első foku mezőgazdasági hatóságnál, hogy az ottani lakosok által tartott kutyák a törökbuza vetésekben tetemes kárt okoznak. Jollehet a törvény a koborkutyák elpusztítását megengedi, mindazonáltal a hatóság intézkedett, hogy az említett határ részben lakók kutyáikat állandó felügyelet alatt tartsák.

— **Adakozások** a Jézus szent szíve szobrára. Bocsán-czy Anna úrnő gyűjtése: Főtisztelendő László Polykár tartományfőnök 20 frt 63 kr. Szent Anna társulat főnöknője, Szigyártó Katalin, Báró Bornemissza Károly főispán, Voith Gergely 5-5 frt. Rehák Ágostonné, Wolf Bogdán, Kolesár Tódorné. N. N. 2-2 frt. Govrik Ferenczné, Demeter Béláné, Haragai Jánosné, Katona Istvánné, Vékony Ferenczné, Tegedy Károlyné, Szádváriné, Haragai Emánuelné, Dr. Hankó, Pap Jenőné, Czetz Péterné, Gáspár Imréné, Tüzes Karácsonné, ifj. Pappné, Tüzes Karácson, Ferenczy Istvánné, özv. Timbus Lászlóné, Sterba Dezsóné, Bálinty Árpádné, Butka Istvánné, Kolesár Tódorné, özv. Nyárády Izsákné, Cseh Mózesné, Nagy Károlyné, Dr. Bárbul Kelemen, Décei Samu, Izsáky Antalné, Komáromi Gyuláné, Welle Olivérné, Miklós Gáborné, özv. Bánfi Jánosné, Togyer Miklós, Kőmives Istvánné, Szilágyi Ferenczné, Csátári Istvánné, Voith Simonné, Kacsvinczki Lajosné 1-1 frt. (folyt. köv.)

— **Szerencsétlenség a cséplőgépnél.** Sajó-Udvarhelyt a napokban egy 8 éves gyermek Brasfaleán Gergely a cséplő gép körül játszadózván, vigyázatlanságból a gép kerekei közé került, de oly szerencsétlenül, hogy testét a gyomor tájékán összezúzta. Azonnal beszállították a kórházba, a hol isszonyu kinok között meghalt.

— **Időjárásunk** egész héten hűvös és esős volt. Pénteken felderült az idő, de másnap újra borult és szélfuvás volt egész nap.

— **Rossz hölgyek.** A közönséges, kis pénzű ember kilencz krajczárért szokott vásárolni magának hat hölgyet, néha tizenegy krajczárért egy egész háremet, amennyiben a hat hölgyhöz még egy szultán is veszi. Ez a hárem másfél krajczáros papircigarettákból áll, a melyekről egyik fogyasztó azt írja nekünk, hogy penészesek. Nem tehetünk róla, miért enged meg magának olyan keleti kényelmet?

— **Rendkívüli jótékonyozású előadás.** E. Kovács Gyula hazánk legnagyobb tragikus művésze-nek állítandó emlékszobor-alap javára. B. Polgár Gyula jellemszínész és imitátor az európai continensen eddig egyedüli jellemalakító és átalakító művész, ki a budapesti népszínház, valamint az ország nagyobb színpadjain, ugyancsak Bécsben a „Theater an der Wien” színházban is mint elsőrendű jellemkomikus működött, Deésen szeptember 3-án magán színelőadást rendez, mely alkalommal színre kerül: „Az imitátor.” Vig magán-színmű 3 szakaszban, opera részek számtalan, az alább sorolt nemzetiségek szokásait és életviszonyaikat feltűntető és jellemző dal, mulattató couplet-ek és exotikus zenerészekkel. Különféle motívumok felhasználásával színre alkalmazta B. Polgár Gyula. Zenéjét szerző Heks. I-ső szakasz: A primadonna előszobája vagy egy századvégi (fin de siècle) esemény. II-ik szakasz: Az imitátor vagy a világ képe. Bemutatásra kerül a színpadi mimika, plasztikum, a különféle nemzetiségi nyelv dialektusaival, a zene és motívumai. Történelmi és jelenkori kiváló egyének élethű alakítása, mint J. Ferencz József ő felsége, II. Vilmos német császár, I. Umberto olasz király, Kossuth Lajos, Széchenyi István, Bismarck volt német kancellár. Végül III. szakasz: Ő császári és apostoli királyi Felsége I. Ferencz József dicsőségesen uralkodó szeretett királyunk által a magyar nemzetnek ajándékozott, hazánk kimagasló alakjait ábrázoló tíz szobor élethű bemutatása, történelmi ténykedésük népszerű ismertetésével. Kezdeté este 1/8 órakor.

— **Arcz- és szárnyváltoztatás.** Junger Lipót kereskedő üzletét egy házál tovább tette át és Klein Fáni név alatt nyitotta meg. Pungucz Sándor üzletét a Junger Lipót volt helyiségébe tette át Verzar Mari név alatt.

— **Megtorlási közgyűlés.** A deési betegsegélyező egyesület ma délután 2 órakor rendkívüli ülést tart. Tárgy: Lapunk 33-ik számában megjelent közlemény megtorlása.

— **Város és Bruszt hatósági közvetítők üzleti jelentése.** Megfelelő fogyasztás mellett kielégítő hozatalaink e hét folyamán is fennakadás nélkül találtak elhelyezést. Nagyobb kínálat gyümölcsfelélekben volt és így némileg olcsóbbodó árak jutottak felszínre. Kevert fajta sárga dinnye vagontételekben 7—7½ forintjával nyert százanként elhelyezést. Görög dinnye jól keresve tételekben 20—26 frt, apróbb 14—18 frt száza. Nyári édes alma 6—9 frt. rétesbe való 7—10 frt. Kálmán körte 12—16 frt, pergament körte 13—14 frt, vaj körte 10—16 frt, közönséges kevert körte 7—10 frt; szilva berzenczei 8—10 frt mázsája. Szőlő 25—30 kr. kilója. Vadféle jól keresett. Fogolynak párját 80—95 krért adtuk el. Nyul drbja 160—170 kr. őz 65—70 kr., szarvas 30—35 kr. kilója egészben. Élő baromfinak jó a piacza, Csirke minőség szerint 60—95 krajczárért, kacsát 1—120 krért, libát 240—260 krért adtuk el párját nagyban. Tojás szilárd irányzat mellett élénken keresett. Ma prima szortirozott alföldi tojásért 31—32 frt, erdélyi tojásért 30—31 frtos árak maradtak érvényben. A mielőbbi beküldést ajánljuk. Vaj jól fogyott. Friss főző vaj 70—80 kr., tea vaj 85—100 kr kilója. Tejfel 28—30 kr., tehén turó 6—8 kr. A burgonya üzlet csendes, az árak változatlanok. Husféléknek csekély a fogyasztása és csak helyi vágású áru kerül eladásra. Halakból eladtunk nagy süllőt 100 frtért, közep süllőt 45—75 frtért métermázsáját. Beküldésre ajánlatos: Gyümölcs, tojás, baromfi, vad.

Idegen forgalom.

A „HUNGÁRIA” szállóba augusztus 19—25-ig érkezett vendégek névsora.

Hauschke Adolf k. u., Haida. Székely Zoltán és neje, Budapest. Karsai Gábor, Kolozsvár. Dörre Tivadar főreáliskolai tanár, Budapest. Grosz Sándor k. u., Budapest. Weiszberger Zsigmond kereskedő, Bethlen. Gut József k. u., Gusztave Ádám, Zug József k. u., Bécs. Róth Sándor, Grosz Ignác, Weisz Miksa k. u., Okolicsányi J. főfelügyelő, Hoffmann N. és neje részv. társ. igazgató, Budapest. Funke Ernő k. u., Drezda. Frank Gusztave bizt. főfelügyelő, Salzburg. Bagozy F. vállalkozó, Kolozsvár. Schmidt J. földbirtokos, Szamosújvár.

STANDARD
életbiztosító-társaság,

a legolcsóbb díjtételek s a legliberálisabb feltételek mellett köt életbiztosításokat. — Bővebb felvilágosítást ad a budapesti vezérigazgatóság: V., Fürdő-utca 4., vagy a deési képviselőség: Posta-utca 1. szám.

Eladó ház Deésaknán. A magyar-
utca 183. szám alatt levő 2 szoba és
konyhából álló kőház, egy hold és 40
□-öl nagyságu kerttel együtt örök áron
eladó. Értekezni lehet ugyanott 182.
sz. alatt Técsi Ferencz ácsmesterrel.

A HUNGÁRIA szálló éttermében
minden vasárnap bajor sör kapható
poharankint.

Felelős szerkesztő és kiadó:
Veress Dezső.

Hirdetések.

Kifüggesztett az intézet helyiségében 1899. augusztus 23-án d. u. 3 órakor. Ifj. Rónai Áross Lajos s. k. titkár.

Meghívó.

A

Deés és vidéke önsegélyző egyesület

mint szövetség

az intézet helyiségében 1899 szeptember hó 10-én

vasárnap délután 3 órakor

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre az egyesület tagjait azzal hívja meg, hogy ha ezen közgyűlés a tagok vagy üzletrészek kevés száma miatt határozatképes nem volna, akkor a napirendre tűzött tárgy felett az 1899. szeptember 24-én vasárnap délután 3 órakor ugyanazon helyiségben tartandó rendkívüli közgyűlés fog határozni és pedig az alapszabályok 24-ik §. g) pontjának utolsó kikezdése szerint, az üzletrészek és a jelenlevőkre való tekintet nélkül.

A közgyűlés tárgya:

1. Igazgatósági jelentés, a Deés és vidéke önsegélyző egyesület mint szövetségnek, az 1898. évi XXIII. t.-cz. alapján alakult országos központi hitelszövetkezetbe való belépése iránt.

Az igazgatóság.

* Figyelemztetés. Alapszabály változtatásánál az alapszabályok 24. §. g) pontja értelmében a közgyűlés az üzletrészeknek kétharmadát képviselő legalább 30 tag jelenléte kívánatik.

Eladó ház Deésen.

A Kossuth Lajos-utca 49/b. sz. alatti ház végleges átköltözés folytán **szabad kézből** előnyös feltételek mellett **eladó**. Tudakozódni lehet a tulajdonosnál, Lányi János honvéd főhadnagynál Kolozsvárt.

Sz. 2902—899.

I—2(163)

Hirdetmény.

Szamosújvár sz. kir. város a tulajdonához tartozó Ördögös-Füzes községben fekvő erdejének 1899/900 évi és az üzemterv szerint 32-77 k. holdon létező fahozama kihasználását folyó évi szeptember hó 7-én d. e. 10 órakor a tanács termében tartandó árverésen haszonbérbe, illetve eladja.

Miről az árverezni kívánók azzal értesíttetnek, hogy az árverési feltételek Ábrahám Zachar tanácsnoknál a hivatalos órák alatt betekinthesek.

Szamosújvár sz. kir. város tanácsa.
1899. évi augusztus hó 18-án.

Polgármester helyett:

Ábrahám Zachar,
tanácsos.

Osztian Kristóf,
főjegyző.

Főraktár:
BUDAPESTEN.
Alapított
1862-ben.

Drucker Mór és Fia

Első és legnagyobb
férfi, gyermekruha, czipő, kalap és női felöltők
áruháza Deésen, Fótér.

Gyár:
BUDAPEST,
Nagykorona-utca
5. szám

Az 1899-ik évi őszi idényre megérkezett

Dus választékban
Férfi öltönyök
gyapjú szövethől.

Fiu öltönyök
10 évestől 15 évesig
4 frttól 10 frtig.

Legnagyobb gyári
raktár

Drucker M. és Fianál
Deésen.

Felöltők
(Überzieherek)
10 frttól 20 frtig.

Havelokok
8 frttól 14 frtig.
Vizhatlan
gummi überzieherek
14 frttól 20 frtig.

Drucker M. és Fianál
Deésen.

Gyermek-
Cosztümök
csinos kivitelben

órlási választékban
2 forinttól 8
forintig.

Drucker M. és Fianál
Deésen.

Mindennemű
Karlsbadi
férfi, női és
gyermek-czipők.

Férfi és
fiu-kalapok

Drucker M. és Fianál
Deésen.

Legujabb divatu
női felöltők

Jaquetek
GALLÉROK
leány- és
gyermekkabátok

Drucker M. és Fianál
Deésen.

Fiók-üzletek: Fiume, Debreczen, M.-Vásárhely, Ungvár, Besztercze stb.

Kiadó birtok.

Néhai gr. **Bethlen András** bethleni föld-birtoka **körülbelül 800 hold** 1899 Szent-Mihály napjától kezdve több évre kiadó. Értekezni lehet **Biró Gyula** takarékpénztári igazgatóval **Bethlenben.** (1—2)

Sz. 6008—1899. polg.

I—1(161)

HIRDETMÉNY.

Alólirt magy. kir. törvényszék részéről ezennel közhirrre tétetik, hogy magyar-láposi kir. közjegyző Kropper Gyula közjegyzői irodáját Magyar-Láposon folyó évi augusztus 20-án nyitotta meg.

A deési kir. törvényszéknek 1899. évi augusztus hó 16-án tartott üléséből.

Balázs,
kir. tszéki elnök.

Máthé,
jegyző.

Sz. 3660—98. tlkvi.

I—1(162)

Árverési hirdetményi kivonat.

A n.-ilondai kir. járásbíró, mint telek-könyvi hatóság közhirrre teszi, hogy a magy. kir. kincstár végrehajthatónak Gyirán Tódor és Vasziliki végrehajtást szenvedő elleni 13 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a deési kir. törvényszék (a n.-ilondai kir. járásbíró) területén lévő Bába községben fekvő, a bábai 75. sz. tljkvben A I. 1—4. rsz. 189, 190, 1070, 1343, 1595. hrsz. a.; — nemkülönben időközben az u. o. 379. sz. tljkvben A + 1. rsz. alá átjegyzett 1878/2. hrsz. a. foglalt ingatlanokra az árverést 357 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1899. évi augusztus hó 31-ik napján d. e. 9 órakor Bába községében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 35 frt 70 krt készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminis-teri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbíró, mint tkvi hatóságtól.
Nagy-Ilonda, 1899 május hó 20-án.

Kurtz, kir. aljbíró.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhirrre teszi, hogy a magyar-láposi kir. járásbíró 1899. évi V. 272/4. számú végzése következtében Dr. Csizér Ákos ügyvéd által képviselt, Magyar-Lápos és vidéke gazd. szövetkezet javára, Pintye Gerő és társai ellen 130 frt s jár. erejéig 1899. évi január hó 28-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 710 frtra becsült következő ingóságok: 1 kocs, 3 tehén, 2 ökrörborju, 2 üsző borju, 1 festett szán, 8 kazal széna és 1 ígás szer, nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a magyar-láposi kir. járásbíró 1899. évi V. 272. számú végzése folytán 130 frt tőkekövetelés, ennek 1898. évi február hó 9-ik napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltó díj és eddig összesen 61 frt 20 krtban bíróságnál már megállapított költségek erejéig Kupsafalván, Kupsa Sámuel házánál leendő eszközölésére 1899. évi szeptember hó 2-ik napja d. e. 10 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Magyar-Láposon, 1899. évi aug. 10-én.

Osztian Vertán,
kir. bírósági végrehajtó.

Sz. 475.

I—1(170)

Hirdetmény.

Szolnok-Doboka vármegye köz. bizottsága az 1899-évi augusztus hó 8-án kelt 1115 számú rendeletével a somkerék-lekenczei törvényhatósági közut kerlési szakaszán lévő utáthelyezés helyreállítását 3928 frt 19 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munka kivitelének biztosítása céljából az 1899 évi szeptember hó 16-ik napjának d. e. 10 órájára a deési m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

Versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fennebbi munkát végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 óráig a nevezett hivatalhoz annyiival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt, az engedélyezett költségösszeg 5%-ának megfelelő bánatpénz csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthesek.

Deésen, 1899 augusztus hó 19-én.

M. kir. államépítészeti hivatal.